



**Конференция участников  
Конвенции Организации  
Объединенных Наций  
против транснациональной  
организованной преступности**

Distr.: Limited  
18 October 2012  
Russian  
Original: English

**Шестая сессия**

Вена, 15-19 октября 2012 года

**Проект доклада**

*Докладчик:* Консолата Кирагу (Кения)

**Добавление**

**IV. Обзор хода осуществления Конвенции Организации  
Объединенных Наций против транснациональной  
организованной преступности и протоколов к ней**

**В. Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми,  
особенно женщинами и детьми, и наказании за нее**

1. На 4-м и 5-м заседаниях 16-17 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 2 (b) повестки дня, озаглавленный "Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней: Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее". Для рассмотрения этого пункта Конференции были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/COP/2012/2);

б) записка Секретариата, препровождающая рекомендации, принятые Рабочей группой по торговле людьми на ее совещании, проведенном в Вене 10-12 октября 2011 года (СТОС/COP/2012/3);



с) доклад Секретариата о передовой практике по решению проблемы сокращения спроса на труд, услуги и товары, порождающего эксплуатацию других людей (CTOC/COP/2012/4).

2. Со вступительным заявлением выступил представитель Секретариата. С заявлением выступил также Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми.

3. С заявлениями выступили представители Норвегии, Аргентины, Эквадора, Алжира, Объединенных Арабских Эмиратов, Швеции, Буркина-Фасо, Казахстана, Южной Африки, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Швейцарии, Ливана, Франции, Российской Федерации, Румынии, Индонезии, Италии, Китая, Соединенных Штатов, Египта, Беларуси и Мексики.

4. С заявлениями также выступили наблюдатели от Таиланда и Японии.

5. Заявления сделали также наблюдатели от Международной организации по миграции и Глобального альянса по борьбе с торговлей женщинами.

#### **Ход обсуждения**

6. Ряд выступавших сообщили о мерах, принятых на национальном уровне для борьбы с торговлей людьми, включая ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее<sup>1</sup>, а также принятие или изменение национального законодательства. Среди других мер были названы: принятие национальных планов действий, создание национальных механизмов взаимодействия и сбора данных, принятие положений о непривлечении жертв торговли людьми к уголовной ответственности, обеспечении их более эффективной защиты и оказании им помощи, принятие мер по изъятию и возвращению активов, организация информационно-пропагандистских мероприятий и разработка двусторонних и региональных соглашений. Несколько выступавших сообщили о проведении в их странах кампании "Голубое сердце" и заявили о поддержке Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми.

7. Ряд выступавших отметили, что торговля людьми является опасным видом организованной преступности, который в равной степени затрагивает страны происхождения, транзита и назначения и для борьбы с которым требуется комплексный и разносторонний подход, учитывающий как уголовно-правовые аспекты, так и необходимость соблюдения прав человека. Выступавшие отмечали, что в процессе борьбы с торговлей людьми необходимо ориентироваться на интересы потерпевших, и подчеркивали важность выявления жертв торговли людьми и необходимость создания всеобъемлющих механизмов для обеспечения защиты жертв и свидетелей такой торговли и оказания им помощи.

8. Несколько ораторов подчеркнули важность применения всеобъемлющего подхода, предусмотренного Глобальным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятым Генеральной

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

Ассамблеей в ее резолюции 64/293. Выступавшие выражали удовлетворение по поводу предстоящей публикации *Всемирного доклада ЮНОДК о торговле людьми* за 2012 год.

9. Несколько выступавших подчеркнули, что важная роль в осуществлении мер борьбы с торговлей людьми, особенно в области профилактики, защиты и социальной реинтеграции жертв, принадлежит организациям гражданского общества.

10. Ораторы отмечали, что комплексный подход к решению данной проблемы должен быть направлен на устранение коренных причин торговли людьми во всех ее проявлениях и ликвидацию стимулирующего ее спроса. В связи с этим было отмечено, что полезным источником информации о текущих глобальных усилиях в данной области может служить доклад Секретариата о передовой практике по решению проблемы сокращения спроса на труд, услуги и товары, порождающего эксплуатацию других людей (СТОС/COP/2012/4).

11. Несколько выступавших подчеркнули необходимость продолжения работы по анализу основных понятий Протокола о торговле людьми и с удовлетворением отметили подготовку тематического документа ЮНОДК о злоупотреблении уязвимостью положения и других средствах, указанных в определении понятия "торговля людьми".

12. Выступавшие отметили результаты работы совещания Рабочей группы по торговле людьми, прошедшего 10-12 октября 2011 года, а также принятые на нем рекомендации, в том числе о будущих направлениях деятельности Рабочей группы и целесообразности продления ее мандата.

13. Несколько ораторов признали, что Межучрежденческая группа по координации борьбы с торговлей людьми добилась успехов в улучшении взаимодействия и сотрудничества между соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями в сфере борьбы с торговлей людьми и призвали Межучрежденческую группу продолжать работу в данном направлении.

14. Выступавшие подчеркивали роль ЮНОДК и других международных организаций в оказании технической помощи в борьбе с торговлей людьми. Они дали позитивную оценку разработанным ЮНОДК пособиям и справочным материалам и положительно отзывались об опыте сотрудничества правительств своих стран с ЮНОДК.